

**Community Care Fund** 

非公屋、非綜接住戶 生活津貼(2020)

Living Subsidy for Non-Public Housing and Non-CSSA Households (2020)





# 申請期

**Application Period** 

2·7·2020 -30·11·2020 (分階段 by phases)



- 以月租(或更長租期)形式租住私人樓宇、工業大廈、商業大廈或社會房屋;或租住民政事務總署轄下的「單身人士宿舍計劃」宿位或由非政府機構提供予更生人士的宿舍宿位;或居住於臨時房屋、船艇;或是無家者
- 沒有領取綜合社會保障援助,以及沒有 在香港擁有任何物業
- 過去3個月平均每月住戶入息須不超過 指定限額;及如租住私人樓宇、工業大 厦、商業大厦或社會房屋,過去3個月 平均每月租金須不超過指定上限。有關 指定入息限額及租金上限如下:
- Renting accommodation in private housing, industrial buildings, commercial buildings or social housing on a monthly basis (or for longer tenures); or renting bedspaces offered under the Home Affairs Department's Singleton Hostel Programme or bedspaces in hostels provided by non-governmental organisations for rehabilitated offenders, or residing in temporary housing or vessels; or the homeless
- Not receiving Comprehensive Social Security Assistance; and not owning any properties in Hong Kong
- Average monthly household income in the past 3 months must not exceed the specified limits; and for those renting accommodation in private housing, industrial buildings, commercial buildings or social housing, their average monthly rent paid in the past 3 months must not exceed the specified rent limits. The relevant specified income and rent limits are as follows:

住戶人數 Household size (persons)	住戶入息限額(元) Household income limit (\$)	住戶租金上限(元)(如適用) Household rent limit (\$) (if applicable)
1	15,100	7,550
2	22,000	11,000
3	26,800	13,400
4	33,500	16,750
5	36,900	18,450
6 或以上or above	40,800	20,400

#### 津貼額 Subsidy Amount



1人住戶 1-person households \$4,500
2人住戶 2-person households \$9,000
3人住戶 3-person households \$12,500
4人住戶 4-person households \$14,500
5人住戶 5-or-more-person households \$15,500

## 申請手續 Application Procedure



申請按住戶人數分階段進行。所有合資格住戶須親身或以郵寄方式向協助推行項目的服務單位\*遞交申請表(連同所需文件):

Applications are handled by phases according to household size. All eligible households have to submit application forms (together with the required documents) in person or by mail to service units\* which assist in implementing the programme:

2020年7月2日起: 1人住戶 From 2 Jul 2020: 1-person households

2020年8月3日起: 2人住戶 From 3 Aug 2020: 2-person households

2020年9月1日起: 3人住戶 From 1 Sept 2020: 3-person households

2020年10月5日起: 4人或以上住戶 (即所有住戶) From 5 Oct 2020: 4-or-more-person households (i.e. all households)



#### 所需文件副本 Copies of Required Documents



- 申請人及所有住戶成員的身份證明 文件(如親身遞交申請,也可選擇 向服務單位出示正本)
- 租住私人樓宇、工業大廈、商業大 厦或社會房屋的租單(如適用)
- 入住宿舍/收容中心的證明(如 適用)
- 銀行帳戶證明文件(如適用)

- Identity proof documents of the applicant and all household members (if submitting application in person, may choose to produce the original copies at the service units)
- Rent receipts for renting accommodation in private housing, industrial buildings, commercial buildings or social housing (if applicable)
- Documentary proof of living in hostels/shelters (if applicable)
- Documentary proof of bank account (if applicable)

#### 申請表及項目簡介 Application Form & Programme Brief



- 可於社會福利署地區福利辦事處、
   各區民政事務處的民政諮詢中心、
   少數族裔人士支援服務中心及參與協助推行項目的服務單位\*索取,
   或於關愛基金網頁下載。
- Available at the District Social Welfare Offices
  of the Social Welfare Department, Home
  Affairs Enquiry Centres of District Offices,
  Support Service Centres for Ethnic Minorities,
  service units\* which assist in implementing
  the programme, or at the Community Care
  Fund website



### 查詢熱線 Enquiry Hotline 2180 6666



基金網頁 Website www.communitycarefund.hk